Lifeline

மீண்டும் வாழ்வோம்

இடம்பெயர்ந்த மக்களுக்கான மனிதாபிமான தகவல் பரிமாற்றம்

Humanitarian Information For IDPs

Vol 1 - No 37 Pages 4 Sunday, 02 November 2008 Free Copy

மனிதப் பேரவலங்களை தடுக்கும் முனைப்புகள்

வன்னிப் பிராந்தியத்தினுள் மக்கள் இடம்பெயரும் சூழ்நிலை இரண்டாவது மாதத்தை எட்டியுள்ளது. 147 ஆவது IASC அறிக்கையின்படி 220,000 பேர் வன்னியில் இடம்பெயர்ந்துள்ளதாக தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. கிளிநொச்சியிலிருந்து முல்லைத்தீவை நோக்கிய அண்மித்த பிரதேசங்களிலும் முல்லைத்தீவு மாவட்டத்தையும் நோக்கி மக்கள் இடம்பெயர்கின்றனர். முல்லைத்தீவு மாவட்டத்தினுள் அதிகரித்து வரும் மக்களின் தேவைகளை அம்மாவட்டத்தின் அரசாங்க அதிபர் எமில்டா சுகுமார் தலைமையிலான அரசாங்க அதிகாரிகள் குழு சமாளித்து வரும் வேளையில், அவசரமாகத் தற்போது 5000 குடும்பங்களுக்குத் தேவையான தற்காலிகக் கூடாரங்கள் தேவைப்படுவதாக அவர் குறிப்பிட்டார்.

அரசாங்கமும் ஐக்கிய நாடுகள் நிறுவனமும் உணவுப் பொருட்களை வழங்கி வரும் வேளையில் அதிகரித்து வரும் மழை காரணமாக அவதியுறும் மக்களுக்குத் தேவையான கூடாரங்களை அனுப்புவதற்கான ஏற்பாடுகளை ஐக்கிய நாடுகள் நிறுவனம் மேற்கொள்ளவிருப்பதாக அந்நிறுவனத்தின் பேசவல்ல அதிகாரியான கோர்டன் வெய்ஸ் தெரிவித்தார். மூன்றாவது முறையாக செல்லவுள்ள உணவு வாகனத் தொடரணியில் பெரும்பாலும் உணவுப் பொருட்களும் கணிசமான அளவு கூடாரங்களும் அனுப்பப்படும் என அவர் நம்பிக்கை வெளியிட்டுள்ளார். வழக்கம்போல இம்முறையும் 50 லொறிகளில் 750 மெட்ரிக்தொன் நிறையுடைய பொருட்கள் அனுப்பப்படும் எனவும் கோர்டன் வெய்ஸ் தெரிவித்தார்.

வன்னியில் இடம்பெயர்ந்து வாழும் குடும்பமொன்று கிடுகுகளால் நாற்புறமும் அடைத்துக் கொண்டு தங்கியுள்ள காட்சி

ஆரம்பத்தில் உணவுப் பொருட்களுக்கான தேவை அதிகரித்துக் காணப்பட்டது. தற்போது மழைகாலம் ஏற்பட்டதால் கூடாரங்களுக்கான தேவை அதிக முக்கியத்துவம் பெறுகிறது எனவும் அவர் கூறினார். வன்னி மக்களுக்கு அனுப்பப்படும் உணவுப் பொருட்களை விநியோகிப்பதற்கு ஒரு கட்டமைப்பு உருவாக்கப்பட்டுள்ளதாக முல்லைத்தீவு அரசாங்க அதிபர் எமில்டா சுகுமாரன் தெரிவித்தார். ‘உணவுப் பொருட்களைக் கொடுப்பதற்கு முன்னதாக பட்டியல்களைப் பரிசீலித்து அதை நாங்கள் அமைச்சின் அனுமதிக்காக அனுப்புகின்றோம். அதே வேளை எமது அலுவலர்கள் பிரதேச செயலகங்கள், கிராம சேவையாளர்கள் மூலமாக சென்று அந்தப் பட்டியல்கள் எல்லாம் சரியானதா என்று சரிபார்க்கின்றார்கள். அதன் பிற்பாடு பலநோக்கு கூட்டுறவு சங்கங்களுக்கு வழங்கி, அவர்களால் வழங்கப்பட்டதையும் எங்களுடைய உதவி அரசாங்க அதிபர்கள் உறுதிப்படுத்திக்கொள்கின்றார்கள்’ என்றார்.

இவ்வாறான மதிப்பீடு வாராந்தம் தமது அலுவலகத்தில் நடைபெறுவதாகவும் மக்களுக்கு குறைவின்றி உணவு கிடைப்பதை உறுதி செய்வதற்கு மேலதிக அரசாங்க அதிபர்களும் கிராம சேவையாளர்களும் அதிக கவனம் எடுத்து வருவதால் மக்களின் உணவுக் கஷ்டம் நீக்கப்பட்டு வருவதாகவும் முல்லைத்தீவு அதிபர் தெரிவித்தார். உணவு, தற்காலிகக் கூடாரங்கள் என்பனவற்றை வழங்குவதற்கு நடவடிக்கை எடுத்துவரும் வேளையில் வன்னிப் பிராந்தியத்தில் விஷேட வைத்தியர்களுக்கான தட்டுப் பாட்டை நீக்கவும் நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டு வருவதாக சுகாதார அமைச்சின் வடக்குக் கிழக்கிற்கான ஆலோசகர் வைத்திய கலாநிதி ஜெகநாதன் தெரிவித்தார்.

(3 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

மீண்டும் வாழ்வோம் நிகழ்ச்சியானது சூரியன் எப்.எம். வானொலி ஊடாக சனிக்கிழமைகளில் காலை 6.00 முதல் 8.00மணி வரையும் கிழக்கு மாகாணத்தில் பிறை எப்.எம். வானொலி ஊடாக (FM 102 Mhz) ஞாயிற்றுக்கிழமைகளில் பிற்பகல் 1.30மணி முதல் 2.00மணி வரையும் புத்தளம் பிரதேசத்தில் அநுார் எப்.எம். ஊடாக ஞாயிற்றுக்கிழமைகளில் மாலை 6.45 முதல் 7.15 மணி வரையும் எமது நிகழ்ச்சி ஒலிப்பதிவுகளை www.radio.voicesofpeace.lk என்ற இணையத் தளத்திலும் கேட்கலாம்.

சுவடுகள்

★ அரசாங்க அதிபர்களின் தகவல்களின் அடிப்படையில் திரட்டப்பட்ட IASC 147ஆவது அறிக்கையின் படி இலங்கையில் 77,837 குடும்பங்களைச் சேர்ந்த 293,857 பேர் அகதிகளாக இடம் பெயர்ந்த நிலையில் உள்ளனர்.

★ வன்னிப் பகுதியிலிருந்து இடம்பெயர்கின்ற மக்கள் வவுனியாவிற்கு வருவார்கள் என்ற எதிர்பார்ப்பில் தற்பொழுது வவுனியா அரச செயலகத்தின் மேற்பார்வையுடன் வவுனியா கற்குளத்தின் ஒரு பகுதியும் கருவேலம்புளியங்குளம் பகுதியும் தெரிவு செய்யப்பட்டு துப்பரவுப் பணிகளை மேற்கொள்வதற்காக பாதுகாப்பு அமைச்சின் அனுமதி கிடைக்கப் பெற்றுள்ளதாக தெரிவிக்கப்படுகிறது. எனவே இதற்குரிய வேலைகள் கனரக வாகனங்கள் கொண்டு மிக விரைவாக ஆரம்பிக்கப்படலாம் என்று எதிர்பார்க்கப் படுகின்றது. அத்தோடு இந்தப்பணிகளை மேற்கொள்வதற்கு வவுனியாவில் பெய்துவரும் மழை இடையூறாக இருப்பதால் மழை விடுகின்றபொழுது அப்பணிகளை ஆரம்பிப்பதற்கான நடவடிக்கை மேற்கொள்ளப்பட்டிருப்பதாகவும் தெரிவிக்கப்படுகின்றது.

★ கடும் மழை பெய்ததன் காரணமாக புத்தளம் மன்னார் வீதியில் அமைந்துள்ள வேப்பமடு, மதினா நகர், கரம்பை, உளுக்காப்பள்ளம் போன்ற பகுதிகளில் உள்ள அகதி முகாம்கள் நீரில் மூழ்கியிருக்கின்றன. இதுவரைக்கும் புத்தளம் மாவட்டத்தில் 200க்கும் மேற்பட்ட வீடுகள் நீரில் மூழ்கியிருப்பதாகவும் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கான சமைத்த உணவுகள் வழங்கும் பணிகள் முன்னெடுக்கப்பட்டு வருவதாகவும் மாவட்ட செயலாளர் கிங்ஸ்லி பெர்னாண்டோ தெரிவித்தார்.

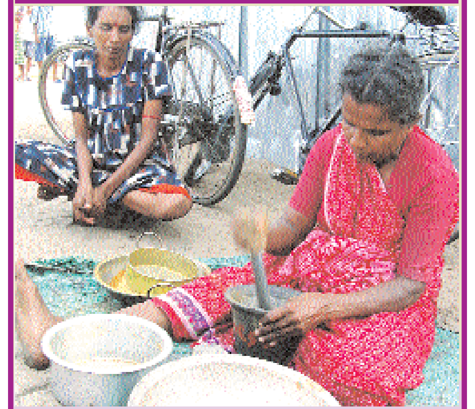
★ நெடுந்தீவு பகுதியில் குடிதண்ணீருக்கு நிலவி வருகின்ற தட்டுப்பாடுகளின் மத்தியில் அப்பகுதியிலுள்ள குளங்களை ஆழப்படுத்தும் பணிகளுக்கு ஐக்கிய நாடுகள் ஸ்தாபனத்தின் உதவி அமைப்புகள் முன்வந்திருக்கின்றன. முதற்கட்டமாக அப்பகுதியிலுள்ள இரண்டு குளங்களை ஆழப்படுத்தும் பணிகள் இடம்பெற்று வருகின்றன. குறித்த பகுதிகளில் மீன்பிடித் தடை காரணமாக தொழில் இழப்பைச் சந்தித்துள்ள பொதுமக்களுக்கு வேலை வழங்கும் திட்டமாக இத்திட்டம் முன்னெடுக்கப்பட்டு வருகின்றது.

உங்கள் எண்ணங்களை பகிர்ந்து கொள்ளுங்கள்

மீண்டும் வாழ்வோம் தொடர்பான உங்கள்
மேலான எண்ணங்களையும்
[illegible] எதிர்பார்க்கிறோம். நீங்கள்
ஓவியம் வரையும் ஆற்றல் மிக்கவர் எனில்
உங்கள் திறமைகளை
சித்திரிக்கும் ஓவியங்களை வரைந்து எமக்கு
அனுப்பி வையுங்கள்.
அவற்றை மீண்டும் வாழ்வோம் பகுதியில்
பிரசுரிக்க எதிர்பார்க்கிறோம்.

த.பெ.இல. 1039 கொழும்பு
தொ.பே: 0774952242
மின்னஞ்சல்: info@lifelinesrilanka.com

பேசும் படம்



மட்டக்களப்பிலுள்ள முகாம் ஒன்றில் சமையலுக்கான ஆயத்தங்களை செய்து கொண்டிருக்கும் பெண் ஒருவரை படத்தில் காணலாம். திருகோணமலையின் மூதூர் கிழக்கிலிருந்து இடம்பெயர்ந்த நூற்றுக்கணக்கான குடும்பங்கள் மட்டக்களப்பின் பல்வேறு முகாம்களில் வாழ்ந்து வருகின்றன. அவர்கள் தற்போது அவர்களது சொந்த இடங்களில் குடியேற்றப்பட்டு வருகின்றமை குறிப்பிடத்தக்கது.

மீண்டும் வாழ்வோம்

‘மீண்டும் வாழ்வோம்’ திட்டமானது இலங்கையின் அசாதாரண சூழ்நிலைகளினால் இடம்பெயர்ந்து முகாம்களில் வாழும் மக்களுக்காகவும் மீள்குடியேறி உள்ளவர்களுக்காகவும் தகவல்களை வழங்கும் பரந்துபட்ட மனிதாபிமான செயற்றிட்ட அமைப்புக்களின் ஓர் அங்கமாகும்.

வெளிநாடு செல்லும் தாய்மாரும் பாதிப்புக்குள்ளாகும் குழந்தைகளும்

இலங்கையின் பல்வேறு பிரதேசங்களிலிருந்தும் பெண்கள் மத்திய கிழக்கு நாடுகளுக்கு செல்வது புதிய விடயமல்ல. இவ்வாறு பெண்கள் வெளிநாடு செல்வதன் மூலம் பிள்ளைகளுக்கு ஏற்படும் பாதிப்புகள் குறித்து எத்தனை பேர் நினைத்துப் பார்க்கின்றனர். 1990 இல் வடக்கு மாகாணத்திலிருந்து பலவந்தமாக வெளியேற்றப்பட்டு தற்போது புத்தளம் மாவட்டத்தின் பல்வேறு பிரதேசங்களிலுள்ள முகாம்களில் வாழும் பெண்கள் மத்தியில் வெளிநாடு செல்லும் தொகை சற்று அதிகமாகக் காணப்படுவதாகவும் இதனால் வளரும் பிள்ளைகள் பாதிக்கப்படுவதாகவும் அங்கு பணிசெய்யும் சமூக நம்பிக்கை நிதியம் என்ற உள்நாட்டு அரச சார்பற்ற நிறுவனம் தெரிவித்துள்ளது.

புத்தளம் அகதி முகாமில் வசிக்கும் சிறுவன் ஒருவன்

தன்னை நன்றாகத்தான் பார்த்துக் கொள்கின்றனர் என்றாலும் தனது தாய் பக்கத்தில் இருந்து தன்னைக் கவனித்துக்கொள்வதுபோல் வேறு எவரும் கவனித்துக் கொள்ள முடியாது என தாய் வெளிநாடு சென்றதனால் தனது மாமியுடன் வசிக்கும் புத்தளத்தைச் சேர்ந்த 13 வயதான நிப்ராஸ் எம்மிடம் தெரிவித்தார்.

வளரும் பிள்ளைகளுக்கு உணவு, நீரைப்போன்றே தாயின் அன்பும் இன்றியமையாதது. எவ்வளவுதான் தன்னை மற்றவர்கள் நல்லபடியாக கவனித்துக்கொண்டாலும் தனக்குத் தேவையானதெல்லாம் தன் தாயிடம் கேட்பதுபோல் எல்லோரிடமும் கேட்டு விடமுடியாது என நிப்ராஸ் தனது ஏக்கத்தை வெளிப்படுத்தினார்.

தனது உறவினரான பெண் ஒருவர் மதுபோதைக்கு அடிமையாகிய தனது கணவரிடம் தனது குழந்தைகளை விட்டுச் சென்றமையினால் அக்குழந்தைகள் பெரும் இன்னலை அனுபவித்தனர் என திருமதி ஜெலீல் ஜன்சிலா தெரிவித்தார்.

சமூக நம்பிக்கை நிதியம் வெளிநாடு செல்ல முயற்சிக்கும் தாய்மாருக்கான விழிப்புணர்வு நிகழ்வுகளை செய்து வருகிறது. இந்த விழிப்புணர்வு நிகழ்வுகளின் மூலமாக பிள்ளைகள் எதிர்நோக்கும் பிரச்சினைகள், அவர்களது எதிர்காலம் எவ்வாறு பாதிக்கப்படுகிறது, அவர்கள் எவ்வாறு தவறான பாதையில் செல்கின்றனர் என்பது குறித்து விளக்கமளிக்கப்படுவதுடன் பல்வேறு உண்மைச் சம்பவங்களையும் எடுத்துக்கூறி தெளிவுபடுத்துவதாக அந்நிறுவனத்தின் திட்ட இணைப்பாளர் செல்வி முகம்மட் தாஹிர் பாத்திமா நுஸ்தா தெரிவித்தார்.

அதுமட்டுமன்றி துண்டுப்பிரசுரங்கள் வீதி நாடகங்கள் என்பன மூலமாகவும் விழிப்புணர்வு வழங்கப்படுகின்றன. ‘வீட்டு விடுதலை’ என்ற வீதி நாடகத்தின் மூலமாக தாய் வெளிநாடு சென்ற பின்னர் பிள்ளைகள் எவ்வாறு கொடுமைப்படுத்தப்படுகின்றனர் என்பது குறித்த தெளிவான விளக்கம் வழங்கப்பட்டதாகவும் அதன் பின்னர் வெளிநாடு செல்லவிருந்த சில தாய்மார் தமது எண்ணத்தை மாற்றிக்கொண்டதாகவும் பாலர் பாடசாலை ஆசிரியராகவும் சமூக நம்பிக்கை நிதியத்தின் தொண்டர் பணியாளராகவும் கடமையாற்றும் இப்ராஹிம் ஹமீதா தெரிவித்தார்.

அவர் மேலும் தெரிவிக்கையில், ‘தாய்க்கும் பிள்ளைக்குமான உறவு நீடிக்க இருவரும் அருகருகே இருக்க வேண்டும். இல்லாவிட்டால் அந்த உறவுக்கு அர்த்தம் இல்லாமல் போய்விடும். நாங்கள் களத்தில் வேலை செய்கிறோம். எத்தனை குழந்தைகள் கொடுமைப்படுத்தப்படுவதையும் கஷ்டப்படுவதையும் பார்த்திருக்கிறோம். தாய்மார் உள்நாட்டிலேயே கைத்தொழில் செய்து பிள்ளைகளை வளர்க்க முயல்வதே சிறந்தது’ என்றார்.

இந்த நிறுவனம் வழங்கிய பயிற்சியைப் பெற்ற பாலாவி முகாமில் வசிக்கும் பசீரா என்பவர், தான் வெளிநாடு செல்லும் எண்ணத்தைக் கைவிட்டுள்ளதாகக் கூறினார்.

‘பிள்ளைகள் அன்புக்காக ஏங்கி தவறான பாதையில் சென்று,எனது கணவரும் தவறான பாதையில் சென்றால் நான் பணம் சம்பாதித்து வருவதில் என்ன பயனிருக்கிறது?’ என்ற அவரது கேள்வியில் நியாயமில்லாமல் இல்லை.

வெளிநாடு செல்லும் சிலருக்கு பாதுகாப்பான இடங்கள் கிடைத்தாலும் கூட, பலர் கஷ்டப்படுவதை ஊடகங்கள் மூலமாக அறிந்துகொள்ளக் கூடிய தாக இருக்கிறது. உறவுகளின் பிரிவு ஒருபுறமிருக்க வெளி நாடுகளில் அவர்கள் சந்திக்கும் இன்னல்களும் ஏராளம். வெளிநாடு செல்ல முயலும் தாய்மாரே ஒரு கணம் உங்களது பிள்ளைகளின் எதிர்காலத்தை எண்ணிப்பார்க்கக் கூடாதா?

சாளரம்

சுனாமி ஆழிப்பேரலை தாக்கி நான்கு வருடங்கள் ஆகிவிட்ட நிலையிலும் கொழும்பு மொரட்டுவ, ரத்மலான பிரதேச செயலாளர் பிரிவுகளில் 500க்கும் அதிகமான குடும்பங்கள் வீடுகளின்றி முகாம்களில் வாழ்க்கை நடத்தி வருகின்றார்கள். மொரட்டுவ சலுசல பகுதியில் 80க்கும் அதிகமான குடும்பங்கள் வீடுகளற்ற நிலையில் வாழ்ந்து வருகின்றனர். அப்பகுதி மக்களை சந்தித்து வடக்கிலும் கிழக்கிலும் உங்களைப்போல் முகாம்களில் வாழும் மக்கள் குறித்து என்ன நினைக்கின்றீர்கள் என்று கேட்ட போது அவர்கள் கூறிய கருத்துக்கள் இவை.

நபர்1: முகாம்களில் இருக்கும் மக்களும் எங்களைப் போன்றே கஷ்டப்படுவார்களாயிருக்கும். அவர்கள் மட்டும் என்ன முகாம்களில் சுகத்தையா அனுபவிக்கப்போகிறார்கள். எங்களைப்போலதான் இருப்பார்கள். இங்கு வருமானம் பெறுவதற்கான நிலையான வழியொன்று இல்லை. தொழில் செய்துவிட்டு வந்தால் அன்றைய தினம் பிள்ளைகளுக்கு உணவு வழங்க முடியும். இல்லா விட்டால் இப்படியே இருக்க வேண்டியதுதான்.

சுனாமியால் பாதிக்கப்பட்ட மக்கள் தங்கியுள்ள மொரட்டுவ சலுசல முகாம்

நபர் 2: அந்த மக்களும் எம்மைப்போன்றே கஷ்டப்படுகிறவர்கள்தான். அந்த மக்களுக்கும் ஒருவேளை சாப்பாட்டை தேடிச் சாப்பிட முடியாத நிலை. இருப்பதற்கு ஒழுங்கான இடம் இல்லை. அந்த மக்களுக்கும் எமக்கும் ஒரே சம்பவம்தான் நடந்துள்ளது. அனைவருக்கும் தங்குவதற்கு இடவசதி செய்துதந்து முகாம்களை விட்டுச் செல்வதற்கு உதவுமாறே நாம் அனைவரும் அரசிடம் கேட்கிறோம். எங்களுக்கு நன்றாக விளங்குகிறது. அவர்கள் யுத்தத்தினால் இடம் பெயர்ந்துள்ளனர். நாம் சுனாமியினால் இடம்பெயர்ந்துள்ளோம். அவர்களுக்கு பல வாகனங்கள் மூலம் உணவு கொண்டுசெல்லப்படுகின்றது என்பதை பத்திரிகை களின் மூலமாக தெரிந்துகொள்கிறோம். எங்களுக்கு அப்படியெல்லாம் ஒன்றுமில்லை.

நபர் 3: பெரும் கஷ்டத்திற்குள்தான் நாம் தள்ளப்பட்டுள்ளோம். எமது துன்பம் யாருக்கும் விளங் குவதில்லை. எனக்கு கணவர் இல்லை. உழைத்து சாப்பிடுவதற்கான வசதியும் இல்லை. வீடுகளில் இருக்கும்போது நாம் மிகவும் நன்றாக வாழ்ந்தோம். இப்போது கஷ்டப்படுகிறோம்.

உங்களுக்குத் தெரியுமா?

உங்கள் குழந்தையைப் பாதுகாக்க நான்கு படிமுறைகள்

1. **உங்கள் குழந்தையின் பாதுகாப்பான வாழ்க்கைக்குத் தாய்ப்பால் அத்தியாவசியமானது** - தாய்ப்பால் கொடுக்க தாய்மாரை வலியுறுத்துங்கள்.
2. **தாய்ப்பால் கொடுக்க தாய்மாருக்கு உணவும் தனிமையும் தேவை** - முகாம்களில் பாலூட்டும் தாய்மாருக்கு போதிய உணவும் பாலூட்ட தனி இடமும் இருப்பதை உறுதி செய்துகொள்ளுங்கள்.
3. **வீட்டு வேலைகள் செய்வதில் தாய்மாருக்கு உதவுங்கள்** - குடும்ப அங்கத்தவர்களும் கணவரும் கூட வீட்டு வேலைகளில் உதவி செய்வதன் மூலம் தாய்மாருக்கு பாலூட்டுவதற்கான நேரத்தைப் பெற்றுக்கொடுக்க முடியும்.
4. **புதிதாகப் பாலூட்டும் தாய்மாருக்கு பாலூட்டும் விதத்தைக் கற்றுக்கொடுங்கள்** - பாலூட்டிய அனுபவம் மிக்க தாய்மார் மற்றும் சுகாதார சேவையாளர்கள் புதிதாகப் பாலூட்டும் தாய்மாருக்கு பாலூட்டக் கற்றுக்கொடுக்கலாம்.

(01 ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

ஆரம்பத்தில் கிளிநொச்சி வைத்தியசாலையில் ஜேர்மன் நாட்டு செஞ்சிலுவைச்சங்கத்தைச் சேர்ந்த வைத்தியர்களும் பணியாற்றினர். தற்போது வெளிநாட்டைச் சேர்ந்த வைத்திய அதிகாரிகள் எவரும் வன்னியில் கடமைபுரிவதில்லை. அதேவேளை இலங்கையின் ஏனைய பகுதிகளைச் சேர்ந்த வைத்திய அதிகாரிகள் வன்னியில் கடமைபுரியத் தயங்குவதால் சுகாதார அமைச்சு சர்வதேச செஞ்சிலுவை சங்கத்துடன் கடந்தவாரம் கலந்துரையாடியதன் பிரகாரம் செஞ்சிலுவைச்சங்கம் வைத்திய நிபுணர்களைத் தருவிப்பதற்கு இணக்கம் தெரிவித்துள்ளது.

பாதுகாப்பு அமைச்சின் அனுமதி கிடைத்தவுடன் இந்த நிபுணத்துவ வைத்தியர்கள் அங்கு விரைவாகக் கடமையில் ஈடுபடுவர் எனவும் ஜெகநாதன் தெரிவித்தார். வன்னியைப் பொறுத்தவரையில் சர்வதேச செஞ்சிலுவை சங்கம் மாத்திரமே அங்கு கடமைபுரியும் சர்வதேச அமைப்பாகும். ஐக்கிய நாடுகள் நிறுவனம் தனது உணவு விநியோகத்தை நிறைவேற்றிய பின்பு மீண்டும் வவுனியாவிற்குத் திரும்ப வேண்டியுள்ளது என்பது குறிப்பிடத்தக்க அம்சமாகும்.

கிளிநொச்சி, முல்லைத்தீவு மாவட்டங்களுக்குத் காலாண்டுக்குத் தேவையான மருந்துகள் அனுப்பப்பட்டு வருவதாகவும், இம்மாவட்டத்திற்குத் தேவையானவற்றை வவுனியாவில் களஞ்சியப்படுத்த நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டுள்ளதாகவும் ஜெகநாதன் தெரிவித்தார். எனினும் மருத்துவ உபகரணங்களைப் பெற்றுக்கொள்வது தொடர்பில் வவுனியா இராணுவ இணைப்பதிகாரியிடம் அனுமதிக் கடிதங்கள் வழங்கப்பட்டுள்ளதாக வவுனியா அரசாங்க அதிபர் திருமதி சார்ள்ஸ் தெரிவித்தார்.

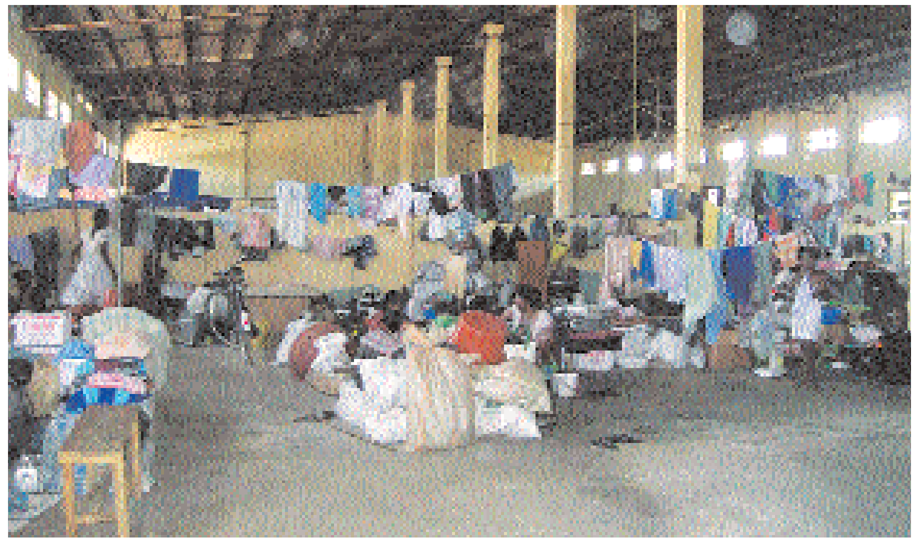
வன்னியில் இடம் பெயர் வாழ்வு...

அதேவேளை உணவுப் பொருட்களைக் கொண்டு செல்வதற்கு ஏ9 பாதை உபயோகிக்க முடியாத காரணத்தினால் மாற்று வழியாக புளியங்குளம், நெடுங்கேணி, ஒட்டிசுட்டான் பாதைகள் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன. மழைகாலம் காரணமாக பாதையின் தன்மை கடினமாக இருப்பதால் பாதையை செப்பனிடும் பணி மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளதாகவும் 20 கி.மீ விஸ்தீரணமுள்ள இப்பாதையை செப்பனிட ஒரு மாத காலம் தேவை எனவும் தற்போது 3 கி.மீ பாதை செப்பனிடப்பட்டுள்ளதாகவும் வவுனியா அரசாங்க அதிபர் தெரிவித்தார்.

பாதைகளை செப்பனிடுதல், வெளிநாட்டு விஷேட வைத்தியர்களை வன்னிக்கு அனுப்புதல், மருத்துவப் பொருட்கள், உணவுப் பொருட்கள், கூடாரங்கள் என்பவற்றை அனுப்புதல் என்பன எதிர்வரும் காலங்களில் முக்கிய செயற்பாடாக அமையும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

உள்நாட்டு இடம்பெயர்வு தொடர்பான வழிகாட்டு கோட்பாடுகளின் 10ஆவது ஆண்டு நிறைவு

உலகெங்கும் 50க்கும் மேற்பட்ட நாடுகளில் 26 மில்லியனுக்கு மேற்பட்டோர் இடம் பெயர்ந்து வாழ்கின்றனர். அவர்களுள் பெரும்பாலானோர் பூசல்கள் மற்றும் மனித உரிமை மீறல்கள் காரணமாக தமது சொந்த நாடுகளிலேயே இடம் பெயர்ந்துள்ளனர். கணிசமான எண்ணிக்கையினர் இயற்கை அனர்த்தங்களினால் அல்லது உட்கட்டமைப்பு கருத்திட்டங்களின் காரணமாக இடம்பெயர்ந்துள்ளனர். இலங்கையில் இடம்பெயர்ந்தவர்களின் மொத்த எண்ணிக்கை அண்ணளவாக 450,000 ஆகும். இவ்வெண்ணிக்கையானது, வடக்கில் மோதல்கள் தொடர்வதனால் அடிக்கடி கூடிக்குறைந்த வண்ணமுள்ளது. 2004 டிசம்பர் மாதம் இடம் பெற்ற சுனாமியானது மேலும் அரை மில்லியன் பேரை உள்நாட்டில் இடம் பெயரச் செய்துள்ளது.


மட்டக்களப்பு ‘கல்முனை இடம்பெயர் முகாம்’

உள்நாட்டில் இடம் பெயர்ந்தவர்கள் தொடர்பான முதலாவது சர்வதேச நியமங்களான வழிகாட்டுக் கோட்பாடுகளின் 10 ஆண்டு நிறைவை இவ்வருடம் குறித்து நிற்கிறது. இக்கோட்பாடுகள் முதலில் 1998 ஆம் ஆண்டு ஐக்கிய நாடுகள் சபையில் சமர்ப்பிக்கப்பட்டன. இந்த 30 கோட்பாடுகள் உள்நாட்டில் இடம்பெயர்ந்தவர்களின் உரிமைகளையும் அவர்கள் தொடர்பான அரசாங்கத்தினதும் கிளர்ச்சிக் குழுக்களினதும் கடப்பாடுகளையும் இனம் காணுகின்றது. உள்நாட்டில் இடம்பெயர்ந்தவர்களுக்கு பணி புரியும் சர்வதேச நிறுவனங்களுக்கும் அரச சார்பற்ற நிறுவனங்களுக்கும் அவை வழிகாட்டு நெறியொன்றை வழங்குகின்றன. இது சட்டபூர்வமாக வலுவுடைய ஓர் ஆவணமல்லவெனினும், 1998 இல் அவை ஐ.நா. மனித உரிமைகள் ஆணைக் குழுவில் சமர்ப்பிக்கப்பட்டதிலிருந்து சர்வதேச அந்தஸ்தையும் தார்மீக அதிகாரத்தையும் அங்கீகாரத்தையும் பெற்றுள்ளன. இக்கோட்பாடுகள் சர்வதேச மனித உரிமைகள் சட்டம், சர்வதேச மனிதாபிமானச் சட்டம், மற்றும் அகதிகள் சட்டம் ஆகியவற்றை அடிப்படையாக கொண்டமைந்திருப்பதோடு, உள்நாட்டில் இடம் பெயர்ந்த ஆட்களின் விசேட தேவைகளைக் கவனிப்பதற்கான ஒரு ஆவணத்தினுள் உள்நாட்டில் இடம்பெயர்ந்தோர் சம்பந்தப்பட்ட அனைத்து ஏற்பாடுகளையும் வெற்றிகரமாக ஒன்றிணைத்துமுள்ளன.

இவ்வறிக்கையின்படி, இவ்வழிகாட்டு கோட்பாடுகள் உள்நாட்டில் இடம் பெயர்ந்தவர்களுக்கும் அவர்களுடைய பிரதிநிதிகளுக்கும் வலுவூட்டியுள்ளன. சீராலியோனில் அகதி முகாம்களில் கல்வி வசதி வழங்குமாறு ஐ.நா. நிறுவனங்களைக் கேட்டுக்கொள்வதற்கு இடம் பெயர்ந்தவர்கள் இக்கோட்பாடுகளைப் பயன்படுத்தினர். இலங்கையில் உள்நாட்டில் இடம் பெயர்ந்தவர்களின் பிரதிநிதிகள் தமது கவலையை முகாம் கட்டளையதிகாரிகளுக்குத் தெரிவிப்பதற்கு இக்கோட்பாடுகளைப் பயன்படுத்தினர்.

ஓர் ஆயுதப் போராளிக் குழு கூட இவ்வழிகாட்டுக் கோட்பாடுகளின் பெறுமதியை ஏற்றங்கீகரித்த உதாரணமொன்றுள்ளது. தென் சூடான் மக்கள் விடுதலை இயக்கமும் இராணுவமும் மனிதாபிமான விவகாரங்களின் ஒழுங்கிணைப்புக்கான ஐ.நா. அலுவலகத்தோடும் (OCHA) ஐ.நா. சிறுவர் நிதியத்தோடும் (UNICEF) இணைந்து இக்கோட்பாடுகளின் அடிப்படையில் உள்நாட்டில் இடம்பெயர்ந்தோர் தொடர்பான கொள்கையொன்றை வகுத்துள்ளது. இவ்வழிகாட்டுக் கோட்பாடுகள் இடம் பெயர்வு தொடர்பான அனைத்து அம்சங்களையும் உள்ளடக்குவதோடு, உள் நாட்டில் இடம்பெயர்ந்தோரின் பிரச்சினைகளை புரிந்துகொள்வதற்கான வரைச்சட்ட மொன்றையும் வழங்குகின்றது. பல நாடுகளில் உள்நாட்டில் இடம்பெயர்ந்த மக்கள் தமக்கு சில உரிமைகள் உண்டு என்பதையோ அல்லது தாம் தொடர்பாக உள்ள அதிகாரிகளுக்கு கடப்பாடுகள் உண்டு என்பதையோ உணர்ந்து கொள்வதில்லை.

உதாரணமாக, ‘‘உள்நாட்டில் இடம் பெயர்ந்தவர்கள் தமது நாட்டில் ஏனையவர்களுக்கு இருக்கும் அதே உரிமைகளையும் சுதந்திரத்தையும் தாமும் சர்வதேச மற்றும் உள்நாட்டுச் சட்டங்களின்படி முழுமையாக அனுபவிக்க வேண்டும். உள்நாட்டில் இடம்பெயர்ந்துள்ள ஆட்கள் என்ற காரணத்திற்காக எந்த உரிமைகளையும் சுதந்திரத்தையும் அனுபவிப்பதில் அவர்களுக்குப் பாரபட்சம் காட்டப்படலாகாது’’ என்று கோட்பாடு 1 கூறுகிறது. ‘‘ஒவ்வொரு மனிதனுக்கும் அவனது வீட்டிலிருந்து அல்லது வழமையான வதிவிடத்திலிருந்து எதேச்சாதிகாரமாக இடம்பெயர்விக்கப்படுவதிலிருந்து பாதுகாக்கப்படுவதற்கான உரிமை இருத்தல் வேண்டும்’’ என்று கோட்பாடு 6 கூறுகிறது.

இக்கோட்பாடுகள் வலுவூட்டும் ஓர் ஆயுதமாகும். தமது துன்பங்கள் தொடர்பாக ஒரு சில வரைமுறைகள் உண்டு என்பதை இடம்பெயர்ந்தோர் அறிந்திருப்பது அவர்களுக்கு முக்கியமாகும். இந்த அறிவு அவர்களது சிந்தனைகளை பெருப்பிப்பதோடு, அவர்கள் தமக்குத் தாமே வலுவூட்டுவதற்கும் அவர்களை ஊக்குவிக்கிறது. ஒரு கண்காணிப்பு ஆயுதம் என்ற வகையில் இக்கோட்பாடுகள், ஒரு நாட்டிலுள்ள நிலைமைகளை அளவிடுவதற்கான ஓர் அளவுகோலையும் வழங்குகின்றன. தற்போது பிராந்திய மற்றும் அரசசார்பற்ற நிறுவனங்கள் குறிப்பிட்ட நாடுகளில் நிலவும் நிலைமைகளை இக்கோட்பாடுகளின் அடிப்படையில் மேற்பார்வை செய்கின்றன. இக்கோட்பாடுகள் தற்போது ஓர் ஆதரவுதிரட்டல் ஆயுதமாகவும் பயன்படுகின்றன.

இக்கோட்பாடுகள் இடம்பெயர்ந்தவர்களுக்கு அவர்களது உரிமைகள் மறுக்கப்படும்போது உதவி நாடுவதற்கான ஆவணமொன்றை வழங்குவதோடு, அரசாங்கத்திற்கும் ஏனைய ஈடுபாட்டாளர்களுக்கும் இடம்பெயர்ந்தோர் சார்பாக, தேசியக் கொள்கைகளையும் சட்டங்களையும் வகுப்பதற்கான வழிகாட்டு நெறிகளையும் வழங்குகின்றன.

“சமூகக் கட்டமைப்புகள் தான் சமூகத்திற்கு நெருக்கடி நிலையிலிருந்தும் பாதிப்புகளிலிருந்தும் தாங்கும் திறனை வழங்கிக் கொண்டிருந்தது”

- கொழும்பு தேசிய வைத்தியசாலையின் உளநல மருத்துவர் எஸ்.சிவதாஸ்

சிறுவர்கள் முதல் பெரியவர்கள் வரை ஏதோ ஒரு காரணத்தினால் மன அழுத்தத்திற்கு உள்ளாகின்றனர். இலங்கையில் இடம்பெறும் யுத்தம் காரணமாக 10 வீதமான மக்கள் மன அழுத்தத்திற்கு உள்ளாகி இருப்பதாக கடந்த ஞாயிற்றுக்கிழமை வெளியான ராவிய சிங்கள நாளேட்டில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. இத்தகைய மன அழுத்தங்களிலிருந்து எவ்வாறு விடுபடுவது என தெரிந்துகொள்ள கொழும்பு தேசிய வைத்தியசாலையின் உளநல மருத்துவர் எஸ்.சிவதாஸ் அவர்களை நேர்கண்டோம்.

அசாதாரண சூழ்நிலைகளால் இடம்பெயர்ந்த நிலையில் உள்ள மக்கள் சாதாரண நிலையிலுள்ள மக்களைவிட உளவியல் ரீதியான தாக்கங்களுக்கு உட்படக் கூடியவர்களா?

கொழும்பு தேசிய வத்தியசாலையின் உளநல மருத்துவர் எஸ்.சிவதாஸ்

தீவிரமான மனநோய்களைப் பொறுத்த வரையில் பெருமளவிலான மாற்றம் காணப்படாது. உலகில் பொதுவாக தீவிரமான மன நோய்கள் இரண்டு வீதமான சனத்தொகையை பாதிப்படையச் செய்கிறது. ஆனால் மிதமான நோய்கள் என்று குறிப்பிடப்படுகின்றவை யுத்தத்தினால் பாதிக்கப்பட்ட பிரதேசத்தில் மக்கள் அடிக்கடி பிரச்சினைகளுக்கு முகம்கொடுப்பதனால் அதிகளவில் பாதிப்படையக்கூடிய நிலை காணப்படுகிறது. எனவே அவர்கள் மத்தியில் மிதமான நோய்கள் அதிகளவில் காணப்படுகின்றது. உதாரணமாக யாழ்ப்பாணம் போதனா வைத்தியசாலையில் மேற்கொள்ளப்பட்ட ஆய்வுகள் அடிப்படையில் உடல் நோய்கள் என்று சொல்லப்படுகின்ற மெய்ப்பாட்டு நோய்களினால் கிட்டத்தட்ட 50 வீதமான மக்கள் பாதிப்படைந்துள்ளனர். அவர்களுக்கு எந்தவிதமான நோய்களும் இருக்காது, ஆனால் உடல் உபாதைகளுடன் வருவார்கள். உண்மையில் அவர்களது உளப் பாதிப்புகளின் வெளிப்பாடுதான் அது.

இடம்பெயர்வதினால் ஏற்படும் சமூகக் கட்டமைப்புக்கு மாற்றம் உளவியல் ரீதியாக எத்தகைய பாதிப்புகளை ஏற்படுத்தக்கூடியது?

நீண்டு செல்கின்ற யுத்தம் சமூகக் கட்டமைப்புகளை சிதைத்துள்ளன. ஆரம்பத்தில் சனசமூக நிலையம் என்று ஒன்று இருந்தது. ஆனால் தற்போது இல்லை. வாசிக சாலைகள், கோவில்கள், பள்ளிவாசல்கள், பாடசாலைகள், நிறுவனங்கள் என பலவும் இருந்தன. அவ்வாறான சமூகக் கட்டமைப்புகள் சிதைவடைந்துவிட்டன. சமூகக் கட்டமைப்புகளுக்கு தலைமை தாங்கக்கூடிய சக்தியையும் பலர் இழந்துவிட்டனர். ஆனால் அத்தகைய சமூகக் கட்டமைப்புகள்தான் சமூகத்திற்கு நெருக்கடி நிலையிலிருந்தும் பாதிப்புகளிலிருந்தும் தாங்கும் திறனை வழங்கிக்கொண்டிருந்தது. ஆகவே தாங்கும் திறன் இழக்கப்படும் பொழுது சமூகம் பாதிக்கப்படும் நிலை அதிகரிக்கிறது. சமூக இணைவு என்பது மன நல மேம்பாட்டிற்கு மிக முக்கியமான தேவையாக இருக்கின்றது. சமூக அளவில் நாங்கள் மனநலத்தினை மேம்படுத்தும்பொழுது அதனைப் பல சமூகக் கட்டமைப்புகளுக்கு ஊடாகத்தான் ஏற்படுத்த முடியும். அதன்போது சமூகக் கட்டமைப்புகள் வளர்ச்சியடைவதுடன் மனநலமும் மேம்படும். கலை நிகழ்ச்சிகள், விளையாட்டு நிகழ்ச்சிகள் கோவில் திருவிழாக்கள், சமய நிகழ்ச்சிகள், பொதுக்கூட்டம் என்பவற்றை மனநல மேம்பாட்டிற்காகப் பயன்படுத்தலாம். அவ்வாறு செய்கின்றபோது சமூக இணைவு அதிகரிக்கின்றது.

இலங்கையைப் பொறுத்தமட்டில் உளவியல் ரீதியான பாதிப்புகளுக்கு சிகிச்சை பெறக்கூடிய வசதிகள் போதியளவில் காணப்படுகின்றதா?

உளவியல் மருத்துவத் துறையைப் பொறுத்தளவில் இலங்கை ஓர் ஆரம்ப கட்டத்தில் இருப்பதாகத்தான் குறிப்பிட வேண்டும். ஏனைய மருத்துவப் பிரிவுகள் வளர்ச்சியடைந்த அளவிற்கு அதன் வளர்ச்சி குறைவாகத்தான் காணப்படுகிறது. ஆனாலும் தற்போது முன்னெடுக்கப்படுகின்ற முயற்சிகளினால் சகல அரசாங்க மருத்துவமனைகளிலும் ஒரு பிரிவாவது மனநல சம்மந்தமானதாக ஆரம்பிக்கப்பட்டுக்கொண்டு வருகின்றது. வடக்கு கிழக்கைப் பொறுத்தவரையில் தன்னார்வத் தொண்டு நிறுவனங்களின் உதவியினால் சில மனநல மருத்துவ முகாம்கள் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டு தூர இடங்களுக்கான மருத்துவ சிகிச்சைகள் நடத்தப்படுகிறது. உதாரணமாக திருகோணமலையின் மூதூர், குச்சவெளி, நிலாவெளி, ஈச்சிலம்பற்று, கந்தளாய் போன்ற 11 இடங்களில் தூர இடங்களுக்கான மருத்துவ சிகிச்சைகள் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருக்கின்றன. இதற்கு தன்னார்வத் தொண்டு நிறுவனங்களின் ஆதரவு கிடைக்கின்றது.

உங்கள் கதைகள்

மீண்டும் வாழ்வோம் வானொலி நிகழ்ச்சியில் உங்கள் கதைகள் இடம்பெறக் காத்திருக்கின்றன. ஒவ்வொரு நிகழ்ச்சியிலும் ஒலி பரப்பாகும் நாடகங்களின் தொகுப்பை மீண்டும் வாழ்வோம் பத்திரிகை வாயிலாகவும் உங்களுக்கு அறியத் தருகின்றோம். வடக்கு கிழக்குப்பகுதிகளில் இருந்து பல்வேறு காரணங்களால் இடம் பெயர்ந்து முகாம்களில் வாழும் மக்களின் மனநிலை குறித்து எடுத்துக் கூறும் வகையில் ‘உள்ளக் கிடக்கைகள்’ குறுநாடகம் அமைந்தது. குறுநாடகத் தின் தொகுப்பு கீழே தரப்படுகின்றது.

உள்ளக் கிடக்கைகள்

மீண்டும் வாழ்வோம் நிகழ்சியில் உங்கள் கதைகள் குறுநாடகப் பகுதியில் வாரா வாரம் சமூக சிந்தனைகளை வெளிக்கொணரும் வகையில் பல நாடகங்களை வழங்கியிருக்கிறோம்.

எமது நாட்டின் யுத்த சூழ்நிலைகள் காரணமாக அன்றாடம் மக்கள் இடம் பெயர்ந்த வண்ணமே உள்ளனர். இடம் பெயர்ந்து முகாம்களிலும் நலன்புரி நிலையங்களிலும் வாழ்பவர்கள் தமது இழப்புக்களின் வெளிப்பாட்டை வெளிப்படுத்த முடியாத நிலையில் வாழ்கிறார்கள். தொண்டு நிறுவனங்கள் பல அவர்களுக்கான தேவைகளை பூர்த்தி செய்து வருகின்றன. மற்றவர்களிடத்தில் தமது தேவைகளுக்காக எதிர்பார்த்து நிற்காத அளவிற்கு செல்வச் செழிப்போடு வாழ்ந்த பலர் இன்று உண்ண உணவின்றி உடுக்க உடையின்றி நிம்மதியான நித்திரையின்றி ஒவ்வொரு தேவைகளுக்கும் மற்றவர்களை எதிர்பார்த்துக் காத்திருக்க வேண்டிய துர்பாக்கிய நிலை ஏற்பட்டுள்ளது.

இந்தக் கதையில் வரும் பவளம் மூதாட்டி தனது உறவுகளை இழந்து உடமைகளை இழந்து முகாமில் வசித்து வருகிறார். முகாமில் உள்ளோருக்கு தொண்டர் நிறுவனத்தின் மூலம் பல உதவிகள் கிடைக்கின்றன. அவ்வாறான ஒரு தொண்டர் நிறுவனத்தில் பணியாற்றுபவர் தான் ராதிகா. ஒரு சந்தர்ப்பத்தில் பவளம் என்ற மூதாட்டிக்கு அங்கு வழங்கப்பட்ட உதவிப் பொருட்களை பெற்றுக்கொள்வதற்காக அதிக நேரம் காத்திருக்க வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டது. அந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் ராதிகாதான் கடமையில் இருந்திருக்கிறார். மூதாட்டியின் வயதால் ஏற்பட்ட இயலாமை, மன வேதனை, தான் முன்பு வாழ்ந்த வாழ்க்கை அனைத்தையும் நினைத்து அவருக்கு ஏற்பட்ட கோவத்தால் ராதிகாவை பேசி விடுகிறார்.

ஆனால் ராதிகா மூதாட்டியின் மனோநிலையைப் புரிந்து கொள்கிறார். இதே முகாமில் வசிக்கும் கந்தசாமி ராதிகாவைப் பற்றியும் தொண்டர் நிறுவனங்களின் வேலைகள் பற்றியும் நன்கு அறிந்தவர். பவளம் செய்த தவறை சுட்டிக்காட்டுகிறார். அவரும் தனது தவறை உணர்ந்து கொள்கிறார். ஆனால் அவர் அவ்வாறு நடந்து கொண்டதற்கு காரணம் அவரது உள்ளக் கிடக்கைதான்.

தொண்டர் நிறுவனத்தில் பணிபுரிபவர்கள் இவ்வாறான பல பிரச்சினைகளுக்கு முகம் கொடுக்க வேண்டிய சந்தர்ப்பம் ஏற்படும். அதற்குத் தகுந்தாற்போல அவர்கள் தம்மை தயார்படுத்திக்கொள்ள வேண்டும். சொல்லளவில் மட்டும் அவர்கள் சேவை செய்பவர்களாக இருக்கக்கூடாது. உண்மையாகவே சேவை மனப்பான்மையோடு செயற்பட வேண்டும். முகாம்களில் வாழ்பவர்கள் பவளம் மூதாட்டியைப்போல் இழப்புகளின் வலிகளை மட்டுமே சுமந்து வாழ்கிறார்கள். அதனால் அவர்களைப் புரிந்து செயற்பட வேண்டியது தொண்டர் நிறுவன பணியாளர்களின் கடமையாகும். அதே வேளையில் முகாம்களில் வாழ்பவர்கள் தொண்டர் சேவை ஊழியர்கள் தமக்காக சேவை செய்ய வந்தவர்கள் என்று கருதி தொண்டர் நிறுவன ஊழியர்களை மதித்து நடக்க வேண்டும். ஒருவரது உள்ளக் கிடக்கை மற்றவரை பாதிக்கக் கூடாது என்பது தான் எல்லோரது விருப்பமும்.

மீண்டும் வாழ்வோம் (LifeLine) செயல்திட்டமானது USAID இனால்
நிதியளிக்கப்பட்டு Internews Network இனால்
நடைமுறைப்படுத்தப்படுகின்றது
INTERNEWS
USAID FROM THE AMERICAN PEOPLE

மீண்டும் வாழ்வோம் நிகழ்ச்சியில் உங்கள் கதைகள் பகுதிக்கு உங்கள் வாழ்க்கையில் இடம்பெற்ற சம்பவங்களை எழுதி அனுப்புங்கள். இவற்றை நாடக வடிவில் தொகுத்து உங்கள் கதைகளாக ஒலிபரப்பக் காத்திருக்கின்றோம். உங்கள் கதைகள் மற்றவர்களுக்கும் படிப்பினையாக அமையும் என்பதே மீண்டும் வாழ்வோம் நிகழ்ச்சியின் எதிர்பார்ப்பாகும்.

இப்பத்திரிகை எக்ஸ்பிரஸ் நியூஸ்பேப்பர்ஸ் (சிலோன்) லிமிடெட்டாரால் கொழும்பு-14, கிராண்ட்பாஸ் வீதி, 185 ஆம் இலக்கத்தில் 2008ஆம் ஆண்டு நவம்பர் மாதம் 02 ஆம் திகதி ஞாயிற்றுக்கிழமை அச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டது.